

**Sports** Le FC Barcelone réclame 8,5 millions d'euros à Neymar *Page B 6*



Luc Picard en ouverture du **Festival de cinéma de la ville de Québec** *Page B 7*

# ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR • LE MERCREDI 23 AOÛT 2017

ENTREPRENEURIAT

## Le Canada a désormais les moyens de retenir ses futurs champions

Le patron de la BDC, Michael Denham, constate que les occasions de financement se multiplient

KARL RETTINO-PARAZELLI

Le Canada a désormais les moyens de faire naître des entreprises technologiques au potentiel immense, mais également de les convaincre de rester au pays, affirme le président et chef de la direction de la Banque de développement du Canada (BDC), Michael Denham.

En poste depuis deux ans, le patron de l'institution qui se consacre exclusivement aux entrepreneurs canadiens a observé un « changement » dans l'écosystème financier canadien. Comme l'ont récemment évoqué certains investisseurs en capital de risque, l'époque où les futurs champions canadiens se tournaient vers les États-Unis pour alimenter leur croissance semble désormais révolue, observe-t-il.

« Aujourd'hui, il y a beaucoup plus d'occasions de financement pour les compagnies technologiques et les startup, ici au Canada, explique-t-il en entrevue au *Devoir*, à l'occasion du dévoilement, ce mercredi, des résultats 2017 de la BDC.

« C'est aussi une question de talent, ajoute-t-il. Et avec la qualité de la main-d'œuvre que nous avons au Canada, et particulièrement au Québec et en Ontario, c'est beaucoup plus facile pour ces compagnies de grandir ici et de rester ici. »

**Secteur en croissance**

Selon M. Denham, cette nouvelle réalité est en partie attribuable au succès du Plan d'action pour le capital de risque déployé en 2013 par le gouvernement fédéral et géré par la BDC. Cette initiative a permis d'investir près de 400 millions de dollars, auxquels se sont ajoutés plus de 900 millions provenant du secteur privé.

Une nouvelle phase de ce plan, doté d'une nouvelle enveloppe d'environ 400 millions, devrait produire le même effet d'entraînement, espère le président de la BDC. Le programme, qui vient de faire l'objet de consultations, devrait entrer en vigueur au printemps ou à l'été prochain.

Les investissements en capital de risque, à la

**49 000**

Le nombre de **propriétaires d'entreprises** qui ont eu recours aux services de la BDC lors de l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars 2017.

fois publics et privés, profitent notamment aux entreprises qui se spécialisent en intelligence artificielle. Jusqu'à maintenant, la BDC a soutenu une douzaine d'entreprises liées à ce secteur en pleine croissance. L'institution fait par exemple partie des investisseurs qui ont permis à la compagnie montréalaise Element AI d'obtenir un financement record de 137 millions de dollars en juin dernier.

« Notre capacité très avancée en intelligence artificielle nous permet d'avoir une longueur

d'avance sur les autres régions. Nous profitons de ce bon niveau de départ pour faire quelque chose de spécial », souligne M. Denham.

**Une « bonne année »**

La BDC veut devenir un acteur incontournable pour toutes les entreprises canadiennes, qu'elles tirent profit de l'intelligence artificielle ou non. Lors de l'exercice financier terminé le 31 mars 2017, 49 000 propriétaires d'entreprises ont eu recours à ses services, ce qui correspond à une hausse de 17 % par rapport à l'exercice précédent.

La division financement de l'institution a octroyé 6,6 milliards de dollars en prêts en 2016-2017, comparativement à 4,8 milliards l'année précédente, soit une augmentation de 37 %.

La BDC a ainsi conclu son plus récent exercice financier en affichant un bénéfice net de 465 millions de dollars. Ce résultat dépasse de 97 millions l'objectif fixé, mais il se situe en

VOIR PAGE B 2 : CHAMPIONS

## Plusieurs projets éoliens québécois soumis au Massachusetts

L'ensemble des sept propositions portant sur des parcs situés au Québec totalise 1900 MW

FRANÇOIS DESJARDINS

Sept projets éoliens québécois totalisant plus de 1900 MW figurent dans les différentes propositions que l'État du Massachusetts a reçues en réponse à son appel d'offres pour de l'électricité propre, a constaté l'industrie en colligeant les données.

Les propositions, récemment rendues publiques, présentent généralement le Québec comme un terrain fertile pour le développement éolien au moment où les États cherchent de plus en plus des sources d'énergie renouvelables.

**L'État du Massachusetts cherche à obtenir 9,45 TWh d'énergie propre additionnelle d'ici 2022**

Certains de ces projets étaient ni plus ni moins qu'en dormance devant la réticence du gouvernement québécois à lancer de nouveaux appels d'offres pour de l'énergie éolienne, mais l'intérêt grandissant des Américains pour des sources propres a changé la donne.

« Les promoteurs ont des mâts de mesure de vent plantés depuis quelques années et ont établi des contacts avec les communautés. Ils gardent leurs projets vivants », a dit le directeur régional de l'Association canadienne de l'énergie éolienne (CanWEA) au Québec, Jean-Frédéric Legendre. « Mais, sans qu'il y ait d'appels d'offres québécois à court terme, c'est certain que l'appel d'offres au Massachusetts a permis de réactiver ces projets-là. »

Le portrait complet des projets éoliens proposés a été fait par CANWEA et le TechnoCentre éolien, situé à Gaspé.

Boralex et Gaz Métro ont dévoilé le mois dernier un projet visant à ajouter 300 MW au parc éolien de la Seigneurie de Beauré, à l'est de Québec. C'est loin d'être le seul.

**Projets dans les cartons**

Dans ses propositions, un autre promoteur, EDF EN Canada, évoque deux projets intitulés BEL (pour Bellefeuille) et PAI (Painchaud). La localisation n'est pas révélée, mais EDF indique que les parcs seraient



BRENDAN SMIALOWSKI AGENCE FRANCE-PRESSE

Les multiples rebondissements entourant le gouvernement de Donald Trump perturbent depuis plusieurs semaines le marché des changes.

## Les marchés ne savent plus sur quelle monnaie se reposer

L'imprévisibilité de la présidence de Donald Trump pèse sur le dollar américain

SERVAN PECA

Est-ce un bien ou un mal? Depuis plusieurs semaines, le marché des changes hésite. Plus que de coutume, les tribulations du gouvernement de Donald Trump le perturbent.

Il y a d'abord l'escalade verbale entre Washington et la Corée du Nord. Ces tensions à connotation militaire nuisent au dollar. Du moins, tant qu'elles en restent à des échanges de missives. En cas de vrai conflit, le billet vert bénéficierait de son statut de valeur refuge, estimaient lundi matin les analystes de Schroders.

Puis, il y a les départs, officiels et anticipés, des cadres de la Maison-Blanche. Vendredi dernier, l'annonce de la démission du conseiller stratégique Steve Bannon a plutôt été considérée comme « un pas vers moins de protectionnisme » de la part des États-Unis. « Si

**12 %**

C'est la **progression de l'euro** face au dollar américain depuis début février.

ce sentiment se confirme, explique Sean Calow, un stratège de Westpac Banking, à Sydney, cité par Bloomberg, cela réduira les tensions commerciales existantes » et devrait donc enrayer la baisse du dollar au profit d'autres monnaies. Cela semblait être le cas lundi. Le dollar américain a repris quelques couleurs après avoir perdu 0,5 % la semaine dernière face à l'euro.

Mais rien n'est acquis. Ce nouveau départ à Washington envoie un autre signal. « L'isolement croissant de Trump met en lumière les dysfonctionnements continus à la Maison-Blanche et alimente les doutes sur sa capacité à faire adopter une réforme des impôts ou des dépenses d'infrastructures », explique à l'AFP Omer Esiner, un analyste de Commonwealth Foreign Exchange.

**Un avenir fragile**

Enfin, autre source d'incertitude, les pronostics sur l'avenir de la politique monétaire de la Réserve fédérale (Fed). Le programme attendu jusqu'ici consiste en un nouveau relèvement des taux cet hiver. Mais l'inflation ne s'accélère plus aux États-Unis. En juillet,

VOIR PAGE B 2 : TRUMP

VOIR PAGE B 2 : ÉOLIEN

## ÉCONOMIE

## CONCURRENCE

## Le rachat de Monsanto par Bayer sous la loupe de l'UE

CLÉMENT ZAMPA

Bruxelles — Bruxelles a ouvert mardi une enquête approfondie sur le rachat du spécialiste américain des semences d'organismes génétiquement modifiés (OGM) Monsanto par le géant allemand de l'agrochimie Bayer, craignant que l'opération réduise la concurrence sur un marché déjà très concentré.

L'exécutif européen « craint que la concentration ait des répercussions négatives sur les marchés des pesticides, des semences et des caractères agronomiques », c'est-à-dire les caractéristiques d'une plante.

Le projet d'acquisition de Monsanto par Bayer pour 66 milliards de dollars américains, annoncé en septembre 2016, « entraînerait la création de la plus importante entreprise intégrée du monde dans les secteurs des pesticides et des semences », souligne la Commission européenne.

« En outre, l'opération aurait lieu dans des branches d'activités déjà concentrées au niveau mondial », ajoute-t-elle.

La Commission dispose désormais de 90

jours ouvrables, soit jusqu'au 8 janvier 2018, pour arrêter une décision.

L'opération « sera très bénéfique pour les agriculteurs et les consommateurs », a réagi Bayer, qui s'engage dans un communiqué à « continuer à travailler de manière étroite et constructive » avec Bruxelles.

La Commission a déjà autorisé deux mégafusions dans l'agrochimie depuis le début de l'année, chaque fois sous conditions.

Fin mars, Bruxelles avait autorisé la fusion des géants américains Dow et DuPont, qui doit donner naissance dans les prochains jours à DowDuPont, un mastodonte pesant 130 milliards de dollars en Bourse.

Dix jours plus tard, elle validait le rachat du suisse Syngenta par le géant chinois ChemChina pour 43 milliards \$US, la plus grosse acquisition jamais lancée par un groupe chinois à l'étranger.

Les nouvelles entités se sont engagées auprès de l'UE à revendre certaines de leurs activités afin de garantir la concurrence sur le marché européen.

## Concentration qui inquiète

Cette vague de concentration dans l'agrochimie, poussée notamment par la baisse des marges des groupes de ce secteur, avec des prix agricoles qui restent bas, suscite de nombreuses inquiétudes parmi les défenseurs de l'environnement.

Le mouvement citoyen international Avaaz avait appelé fin juillet la commissaire européenne à la Concurrence, Margrethe Vestager, à bloquer le rachat de Monsanto par Bayer.

« Il n'est pas nécessaire de beaucoup enquêter. Une entreprise monstre qui contrôle notre nourriture est une mauvaise idée pour les agriculteurs et pour les citoyens partout dans le monde », a réagi mardi Nick Flynn, directeur juridique de cette ONG, dans un communiqué.

« Les craintes soulevées » par les ONG « relèvent des règles nationales et européennes de la sécurité alimentaire, des consommateurs, de l'environnement et du climat », répond la Commission, dont le rôle consiste « uniquement » à apprécier les concentrations « sous l'angle de la concurrence ».

Dans le détail, Bruxelles souligne notamment

que l'herbicide controversé « glyphosate » de Monsanto, commercialisé sous la marque « Roundup », est l'un des plus vendus en Europe, et que Bayer commercialise actuellement « l'un de ses rares substituts ».

« La Commission approfondira son enquête pour déterminer si l'accès des concurrents aux distributeurs et aux agriculteurs est susceptible de devenir plus difficile dans le cas où Bayer et Monsanto en viendraient à grouper ou à lier leurs ventes de pesticides et de semences », écrit-elle.

Bayer a enregistré en 2016 un bénéfice net part du groupe de 4,5 milliards d'euros (5,3 milliards de dollars), pour un chiffre d'affaires de 46,8 milliards d'euros (55 milliards).

Il a annoncé fin juillet tabler sur un chiffre d'affaires de « plus de 49 milliards d'euros » pour l'année en cours.

Quant à Monsanto, son bénéfice sur l'exercice décalé 2015-2016 s'élève à 1,34 milliard de dollars, pour un chiffre d'affaires de 13,5 milliards de dollars.

Agence France-Press

## MARCHÉS BOURSISERS

TORONTO				New York				PÉTROLE			
S&P TSX				S&P 500				OR			
14 984,96 ▲ +33,08 +0,22%				2452,51 ▲ +24,14 +0,99%				47,80 +0,30 \$US +0,6%			
				NASDAQ				1291,00 -5,70 \$US -0,44%			
				6297,48 ▲ +84,35 +1,36%				DOLLAR CANADIEN			
				DOW JONES				79,67 +0,15 \$US +0,19%			
				21 899,89 ▲ +196,14 +0,90%				1 \$US = 1,2551 67,67 1 EURO = 1,0777			

Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)
<b>LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO</b>											
S&P TSX	SPTT	14984,96	33,08	0,22	108993	Fortis	FTS	45,31	0,03	0,07	339
S&P TX20	TX20	605,35	1,93	0,32	39254	TransAlta	TA	7,68	-0,06	-0,78	282
S&P TX60	TX60	882,74	1,72	0,20	48852	<b>TECHNOLOGIE</b>					
S&P TX60 Cap.	TX6C	976,14	1,91	0,20	48852	BlackBerry	BB	11,04	0,25	2,32	866
Cons. de base	TTCS	534,28	1,66	0,31	2658	CGI	GIB.A	62,57	-0,24	-0,38	395
Cons. discrét.	TTCD	196,12	1,63	0,84	4248	<b>TÉLÉCOMMUNICATIONS</b>					
Énergie	TTEN	167,48	0,86	0,52	21075	BCE	BCE	58,90	-0,07	-0,12	786
Finance	TTFS	280,97	0,02	0,01	16146	Manitoba Telecom	MBT	39,53	0,00	0,00	0
Aurifère	TTGD	197,40	-1,66	-0,83	45523	Rogers	RCL.B	64,29	-0,24	-0,37	614
Santé	THHC	62,11	0,43	0,70	3045	Telus	T	44,52	-0,18	-0,40	651
Tech. de l'info	TTTK	60,42	0,25	0,42	3562	<b>FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE</b>					
Industrie	TTIN	215,78	0,72	0,33	6879	iShares DEX	XBB	31,06	-0,04	-0,13	40
Matériaux	TTMT	232,45	-1,08	-0,46	35300	iShares MSCI	XEM	31,18	0,33	1,07	2
Immobilier	TTRE	291,06	-0,35	-0,12	4132	iShares MSCI EMU	XEU	22,95	0,06	0,26	4
Télécoms	TTTS	165,38	-0,50	-0,30	2052	iShares S&P 500	XSP	27,97	0,26	0,94	204
Sev. collect.	TTUT	249,65	0,19	0,08	3355	iShares S&P/TSX	XIC	23,80	0,06	0,25	39
Métaux/minerals	TTXB	117,52	1,39	1,20	64769	<b>LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO</b>					

Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)
<b>TSX CROISSANCE</b>					
TSX Venture	JX	764,28	-4,02	-0,52	68731
<b>ENTREPRISES DE CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE</b>					
Alim. Couche-Tard	ATD.B	61,20	0,01	0,02	426
Canadien-Tire	CTC.A	152,28	0,18	0,12	150
Cogeco	CCA	90,83	0,31	0,34	93
Corus	CJR.B	13,80	0,06	0,44	233
Groupe TVA	TVA.B	4,20	-0,10	-2,33	5
Jean Coutu	PJC.A	21,79	0,00	0,00	88
Loblav	L	67,89	-0,23	-0,34	611
Magna	MG	59,36	1,00	1,71	615
Metro	MRU	42,40	0,54	1,29	437
Quebecor	QBR.B	48,06	0,56	1,18	270
Uni Select	UNS	27,60	0,28	1,02	60
Saputo	SAP	43,24	0,54	1,26	403
Shaw	SJR.B	27,60	-0,10	-0,36	381
Dollarama	DOL	123,80	0,77	0,63	230
Restaurant Brands	QSR	78,06	1,81	2,37	346
Transat A.T.	TRZ	8,56	-0,28	-3,17	436
Yellow Media	Y	6,81	0,02	0,29	8

Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)
<b>ÉNERGIE</b>					
Cameco	CCO	12,31	0,07	0,57	764
Canadian Natural	CNQ	38,17	0,17	0,45	1632
Hydro One	H	22,60	-0,02	-0,09	292
Enbridge	ENB	50,18	0,79	1,60	1728
EnCana	ECA	11,41	0,14	1,24	1912
Enerplus	ERF	10,84	-0,09	-0,82	459
Pengrowth Energy	PGF	0,71	-0,01	-1,39	548
Pétrolière Impériale	IMO	35,98	0,41	1,15	917
Suncor Energy	SU	39,04	0,16	0,41	1529
Cenovus Energy	CVE	9,25	0,00	0,00	1449
TransCanada	TRP	62,61	0,70	1,13	791
Valener	VNR	22,74	-0,02	-0,09	43

Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)
<b>FINANCIÈRES</b>					
B. CIBC	CM	106,48	-0,24	-0,22	859
B. de Montréal	BMO	91,63	-0,22	-0,24	853
B. Laurentienne	LB	53,41	-0,12	-0,22	37
B. Nationale	NA	55,65	0,12	0,22	450
B. Royale	RY	92,01	-0,06	-0,07	1503
B. Scotia	BNS	77,10	-0,04	-0,05	865
B. TD	TD	64,28	-0,13	-0,20	1811
Brookfield Asset	BAM.A	49,30	0,11	0,22	432
Cominar Real	CUF.UN	12,80	0,25	1,99	561
Corp. Fin. Power	PWF	33,82	0,13	0,39	209
Fin. Manuvie	MFC	24,50	0,04	0,16	2193
Fin. Sun Life	SLF	47,98	-0,26	-0,54	1094
Great-West Lifeco	GWG	34,87	0,20	0,58	367
Industrielle All.	IAG	53,82	-0,13	-0,24	120
Power Corporation	POW	30,67	0,04	0,13	561
IMX	X	65,87	-0,26	-0,39	89

Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)
<b>INDUSTRIELLES</b>					
Air Canada	AC	23,04	0,16	0,70	1363
Bombardier	BBD.B	2,60	-0,03	-1,14	1616
CAE	CAE	20,44	-0,02	-0,10	353
Canadien Pacifique	CP	191,01	0,31	0,16	283
Chemin de fer CN	CNR	100,53	0,62	0,62	623
SNC-Lavalin	SNC	52,05	0,53	1,03	291
Transcontinental	TCLA	24,14	0,14	0,58	66
TFI International	TFII	29,67	0,04	0,13	66
<b>ENTREPRISES DE MATÉRIAUX</b>					
Agrium	AGU	121,31	-1,49	-1,21	227
Barrick Gold	ABX	21,17	-0,07	-0,33	1094
Goldcorp	G	16,22	-0,11	-0,67	828
Kinross Gold	K	5,24	-0,13	-2,42	1898
Mines Agnico-Eagle	AEM	58,89	-0,44	-0,74	288
Potash	POT	21,59	-0,23	-1,05	1198
Teck Resources	TECK.B	30,18	0,29	0,97	2347

Consultez toutes les cotes boursières sur [www.decisionplus.com](http://www.decisionplus.com)

INDICES QUÉBÉCOIS				
Indice	Fermature	var. pts	var. %	
IQ30	2574,54	6,59	0,26	
IQ120	2579,49	5,82	0,23	



JACQUES NADEAU LE DEVOIR  
Le président et chef de la direction de la Banque de développement du Canada, Michael Denham

Le Devoir

## CHAMPIONS

SUITE DE LA PAGE B 1

deçà des bénéfices enregistrés en 2016 (538 millions) et en 2015 (491 millions).

« C'était une bonne année pour nous », note Michael Denham, fier de constater que tous les secteurs d'activités de la BDC ont mieux fait que prévu. Une année de croissance, ça reflète le fait qu'on soutient plus d'entrepreneurs. »

## Se faire connaître

Après avoir été discrète pendant des années, la BDC sort de l'ombre. En réalisant une étude de marché en 2014, l'institution s'est rendu compte que les entrepreneurs canadiens connaissent peu les services qu'elle offre. En 2016, elle s'est donc dotée d'une nouvelle image de marque et, depuis, elle tente d'attirer l'attention des entreprises à coup de campagnes publicitaires.

Au cours de la dernière année, elle a ouvert vingt centres d'affaires supplémentaires à travers le Canada, portant leur nombre total à plus d'une centaine.

« On veut que les entrepreneurs soient davantage au courant de ce que nous faisons, pour qu'ils puissent tirer avantage de notre offre de financement et de services-conseils », résume M. Denham, montrant fièrement ses boutons de manchette qui affichent le nouveau logo de la BDC.

Pour ce qui est de l'avenir, le patron refuse de prédire les impacts que pourrait avoir la renégociation de l'ALENA sur les entreprises canadiennes. Pour le moment, il est heureux de voir que le niveau de confiance des compagnies s'améliore, ce qui pourrait les inciter à lancer de nouveaux projets.

« On a le capital nécessaire pour en faire davantage », lance-t-il aux intéressés.

Le Devoir

## ÉOLIEN

SUITE DE LA PAGE B 1

respectivement de 211 MW et de 593 MW. L'entreprise a aussi deux autres projets de 149 MW chacun (Haute-Chaudière et Saint-Théophile).

« L'industrie éolienne québécoise s'est très rapidement retournée vers un nouveau marché, qui est très différent du marché dans lequel on est habitués de fonctionner », a indiqué Viviane Maraghi, directrice du développement chez RES Canada, qui participe à l'appel d'offres. Ses deux projets éoliens sont situés à la Baie-James et dans le Bas-Saint-Laurent.

« Plusieurs ont finalement décidé de ne pas faire de soumission, mais je peux vous assurer que l'industrie a travaillé très fort, dans la dernière année et demie, pour comprendre ces nouveaux marchés-là », a ajouté M<sup>me</sup> Maraghi.

L'État du Massachusetts cherche à obtenir 9,45 TWh d'énergie propre additionnelle d'ici 2022. L'appel d'offres a aussi attiré des propositions de la part de nombreuses entreprises américaines.

En raison des progrès technologiques qui

ont permis aux éoliennes individuelles de produire plus d'énergie qu'autrefois, un parc de 600 MW, par exemple, pourrait compter environ 200 éoliennes. Les manufacturiers québécois de tours et de pales surveilleront de près les appels d'offres américains et l'implication des promoteurs d'ici.

M. Legendre a dit que la participation de promoteurs québécois à l'appel d'offres du Massachusetts montre le « potentiel » éolien du Québec. « Aux États-Unis, les projets jouissent d'un crédit d'impôt, ce qui les place en meilleure position que les projets canadiens au chapitre du prix. En même temps, la qualité de la ressource ici et la possibilité de construire de grands parcs peuvent entraîner des économies. »

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) a écrit dans un rapport l'an dernier que le coût de l'énergie éolienne a diminué considérablement et qu'il est désormais compétitif par rapport aux projets hydroélectriques. Il a mentionné que, dans le cadre du quatrième appel d'offres d'Hydro-Québec, en 2014, la société a signé certains contrats à un prix inférieur à 6¢/kWh.

Le Devoir

## TRUMP

SUITE DE LA PAGE B 1

elle s'est élevée à 1,7% en rythme annuel. Le phénomène commence à faire dire aux experts que l'agenda de la Fed pourrait changer. C'est suffisant pour faire douter les investisseurs et mettre la pression sur un dollar qui, il y a quelques mois encore, était en pleine ascension.

Combinés, tous ces questionnements font un gagnant: l'euro. Depuis début février, la monnaie unique a progressé de 12% face au dollar. Outre les turpitudes entourant le dollar, l'appréciation de l'euro est alimentée par les bons chiffres en provenance des États membres. Les perspectives de croissance — le FMI pronostique un PIB en hausse de 1,9% en 2017 —

n'ont pas été aussi optimistes depuis 2011. L'inflation, à 1,3% en juillet, n'atteint pas l'objectif de 2% visé par la Banque centrale européenne (BCE). Mais elle est désormais suffisamment élevée pour éliminer les craintes d'un plongeon en déflation qui avaient miné la confiance ces dernières années.

Dans l'attente de Jackson Hole

Dans ce flou artistique, le grand rendez-vous annuel des banquiers centraux à Jackson Hole, dans le Wyoming, tombe à point nommé pour les marchés financiers. Ils ont besoin de savoir sur quel pied danser.

Du côté européen, pourtant, les opérateurs ne doivent rien attendre de Mario Draghi en cette fin de semaine. Le président de la BCE a déjà prévenu qu'il ne donnerait pas

Le Temps

Émission gratuite en direct sur

decisionplus.com  
La Bourse en direct

# ÉCONOMIE

## CGI veut déployer ses ailes davantage en Finlande

La multinationale québécoise propose d'acheter la firme Affecto pour 146 millions de dollars

Groupe CGI désire accroître sa présence en Europe en offrant d'acheter la firme finlandaise Affecto par l'entremise d'une offre publique d'achat estimée à 146 millions de dollars.

La multinationale québécoise spécialisée dans les technologies de l'information propose 4,55 euros par action pour chaque action de l'entreprise établie à Helsinki. Il s'agit d'une prime de 29,3% par rapport au prix de clôture de l'action d'Affecto, lundi, à la Bourse d'Helsinki.

Dans la foulée de l'annonce, le titre de l'entreprise finlandaise a pris 28% pour terminer la séance de mardi à 4,50 euros.

### Doubler la taille

CGI compte actuellement quelque 8000 employés répartis au Danemark, en Estonie, en Finlande, en Norvège et en Suède. L'acquisition de la firme finlandaise lui permettrait d'en ajouter 1000 dans la région des pays nordiques.

« Cette offre de fusion avec Affecto s'aligne à la stratégie de CGI, qui consiste à doubler la taille de l'entreprise de façon rentable sur un horizon de cinq à sept ans, grâce à une combinaison d'acquisitions et de croissance interne », a expliqué le président et chef de la direction de la société établie à Montréal, George Schindler, par voie de communiqué.

La clôture de la transaction est prévue pour le premier trimestre de l'exercice 2018.

### Conditions à remplir

L'offre publique d'achat est assujettie à un certain nombre de conditions, y compris l'approbation par les autorités réglementaires compétentes, dont les autorités de concurrence, et



Le siège social de CGI, à Montréal. L'entreprise compte environ 7000 employés dans les Amériques, en Europe ainsi que dans la région de l'Asie-Pacifique.

la prise de contrôle par CGI de plus de 90% des actions en circulation d'Affecto.

Au cours des 12 derniers mois, la firme finlandaise a généré des revenus de 119,8 millions d'euros.

CGI compte environ 7000 employés dans les Amériques, en Europe, ainsi que dans la région de l'Asie-Pacifique.

La Presse canadienne

### IMMOBILIER

## Les soldes hypothécaires continuent de grimper au pays

Toronto — TransUnion Canada affirme que la moyenne des soldes hypothécaires a progressé de 5% au deuxième trimestre, même si les récents changements réglementaires en Ontario semblent avoir freiné le nombre de maisons vendues.

La firme de surveillance du crédit a indiqué mardi que le solde hypothécaire moyen s'était établi à 198 781 \$ pendant le deuxième trimestre, en progression de 4,8% par rapport à la même période l'an dernier.

TransUnion attribue cette progression à la montée des prix des propriétés.

Depuis que l'Ontario a annoncé une douzaine de mesures afin de freiner la flambée des prix dans la région de Toronto, la Chambre immobilière de Toronto a rapporté d'importants reculs au chapitre des ventes d'une année à l'autre en mai, juin et juillet.

Compte tenu de la taille du marché immobilier torontois, ce ralentissement a eu un impact sur le prix moyen d'une propriété à l'échelle nationale ainsi que le nombre de transactions.

Le directeur de la recherche chez TransUnion, Matt Fabian, a expliqué que les consommateurs avaient été en mesure de bien gérer leur dette hypothécaire en dépit de la hausse des prix.

Le taux de délinquance en ce qui a trait au remboursement hypothécaire a fléchi de 0,6 pour cent au deuxième trimestre.

La Presse canadienne



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

## Hydropothicaire prend de l'expansion à Gatineau

Seule entreprise québécoise autorisée pour l'instant à produire du cannabis, Hydropothicaire a l'intention de sextupler sa capacité annuelle, qui passerait à 25 000 kilogrammes. La société a annoncé mardi la signature d'un contrat avec le groupe néerlandais Havecon Projects pour la livraison d'une « serre ultramoderne » de 250 000 pieds carrés. Le début du chantier aura lieu cet automne. Les installations de la compagnie font présentement 50 000 pieds carrés, mais elle détient des terrains totalisant 65 acres, soit 2,8 millions de

pieds carrés. L'entreprise est située dans le secteur Masson-Angers de Gatineau.

Le Devoir

## Important contrat pour une filiale d'Hydro-Québec

La filiale d'Hydro-Québec spécialisée dans les moteurs, TM4, a reçu une commande pour 500 systèmes SUMO de la part du groupe américain Workhorse, qui fabrique des camions de livraison hybrides et électriques. Cette commande fait suite à un contrat pour 150 moteurs reçus l'an dernier. « Les véhicules de livraison du dernier kilomètre sont des candidats parfaits pour l'électrification. Les véhicules E-GEN et E-100 développés par Workhorse permettent aux exploitants de flottes d'économiser approximativement 150 000 \$ sur le coût total de possession par véhicule pendant toute leur durée de vie, en plus d'importantes réductions d'émission », a affirmé dans un communiqué le directeur général de TM4, Robert Baril. Les camions de Workhorse com-

prennent également des composants de Panasonic et BMW.

Le Devoir

## Gelpac acquise par trois investisseurs

Le groupe Gelpac, qui fabrique des produits d'emballage, a été acquis par trois investisseurs, soit NAMA KOR Holdings, la Caisse de dépôt et placement du Québec et le Fonds manufacturier québécois. Les acquéreurs ont du coup annoncé la nomination d'Alain Robillard au poste de président et directeur général de l'entreprise. Fondée en 1956 et basée à Marieville, en Montérégie, Gelpac compte environ 200 employés répartis sur trois sites de production. La Caisse a indiqué que « ce cas de reprise relèvera de la CDPQ qui a été créé cette année et qui vise l'appui de compagnies québécoises dont les dirigeants aspirent à passer le flambeau ». Le montant de la transaction n'a pas été divulgué.

Le Devoir

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS



## AVIS DE NOMINATION

Guy Laforest, directeur général

La présidente du conseil d'administration de l'École nationale d'administration publique (ENAP), Mme Marie Girard, est heureuse d'annoncer que M. Guy Laforest a été nommé directeur général de l'École pour un mandat de cinq ans commençant le 14 août 2017.

Titulaire d'un doctorat en science politique de l'Université McGill ainsi que d'un postdoctorat dans la même discipline de l'Université de Calgary, M. Laforest est très impliqué dans le milieu universitaire et celui de la recherche. Professeur de science politique à l'Université Laval au cours des 29 dernières années, il a aussi œuvré comme directeur de département, directeur de programmes d'études et codirecteur de revue. Il s'est également impliqué comme vice-président administration-finances de l'Association internationale des études québécoises (AIEQ). M. Laforest est membre du conseil d'administration de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS), membre de la Société royale du Canada, Académie des sciences sociales, ainsi que président de la Fédération des sciences humaines du Canada.

L'ENAP participe au renouvellement de l'administration publique au Québec et à l'étranger grâce à son offre de programmes d'études de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, de formation continue et en service-conseil. En soutien à sa mission publique, ses diverses activités de recherche apportent les fondements théoriques à ses enseignements, ses formations pratiques et ses conseils. L'ENAP fait partie du réseau de l'Université du Québec.

**AVEC & POUR**  
les acteurs publics

**École nationale d'administration publique**

## VIEUX-MONTRÉAL SDC

vieuxmontreal.ca

### CANDIDATS aux élections de l'Assemblée générale annuelle de la SDC Vieux-Montréal

La présidente du Comité des élections, Mme Meriem Amir, a le plaisir de vous dévoiler les quatre candidats retenus en vue de l'obtention d'un des trois postes d'administrateur à combler au CA de la SDC Vieux-Montréal.

Les candidats sont présentés par ordre alphabétique



**DIMITRI ANTONOPOULOS**  
Édifice Le Cain



**CAMILLE GAGNON**  
Innovitech



**ASSMAE LOUDYI**  
ALLIED



**ÉRIC LUKSENBERG**  
Restaurant St-Amable

### DATES IMPORTANTES

Les élections auront lieu lors de l'Assemblée générale annuelle du 14 septembre 2017 à l'hôtel Westin, salle Viger (8<sup>e</sup> étage), à partir de 9 h.

**Mercredi 30 août 2017, à 17 h** : date limite pour l'obtention des procurations au bureau de la SDC Vieux-Montréal.

**Jedi 7 septembre 2017, de 10 h à 19 h** : vote par anticipation au bureau de la SDC Vieux-Montréal.

**Jedi 14 septembre 2017, à 9 h** : vote des administrateurs lors de la tenue de l'Assemblée générale annuelle suivie de l'Assemblée générale du budget, hôtel Westin, salle Viger (8<sup>e</sup> étage).



## LE MONDE

ATTENTATS EN ESPAGNE

## Une attaque importante contre des monuments se préparait

MICHAELA CANCELA-KIEFFER  
à Madrid

La cellule djihadiste accusée des attentats de Catalogne revendiqués par le groupe État islamique (EI) préparait une attaque à la bombe de plus grande envergure contre «des monuments», a reconnu mardi l'un des principaux suspects.

Pendant 1h10, Mohamed Houli Chemlal, un Espagnol de 21 ans né dans l'enclave sous administration espagnole de Melilla en Afrique du Nord, a confirmé devant le juge madrilène enquêtant sur ces attentats, qui ont fait 15 morts et plus de 120 blessés, ce qu'il avait dit à la police catalane. La cellule d'une douzaine de membres, dont huit sont morts, préparait «un attentat plus important» que les attaques de Barcelone et de Cambrils, une station balnéaire au sud-ouest de la capitale catalane, et qui aurait visé «des monuments», «à l'aide de bombes», selon une source judiciaire.

Le juge a décidé dans la soirée de l'écrouer, comme un autre suspect, Driss Oukabir, un Marocain de 27 ans habitant comme lui la petite ville catalane de Ripoll, au pied des Pyrénées, où

la cellule s'est formée. Le juge a laissé libre un troisième homme, qui reste placé sous contrôle judiciaire, mais contre qui les charges sont minces: Mohamed Aalla, propriétaire d'une autre voiture ayant servi pour la deuxième attaque, à Cambrils. Il s'est donné trois jours pour prendre une décision concernant un quatrième suspect qu'il a aussi entendu mardi.

Dans l'ordonnance justifiant ces décisions, on découvre une foule de détails jusque-là inconnus sur la préparation précipitée de ces attentats, après un plan A qui avait échoué. Mercredi, les suspects ont en effet fait sauter par accident une maison où ils confectionnaient des engins explosifs, à Alcanar, au sud de Barcelone.

Dans les décombres, la police a découvert des indices démontrant leurs intentions criminelles: «Une grande quantité de bonbonnes de butane, de l'acétone, de l'eau oxygénée, du bicarbonate, une grande quantité de clous qui devaient être utilisés comme mitraille et des détonateurs pour déclencher l'explosion.» Certains de ces ingrédients permettent de fabriquer du TATP, un explosif très prisé par le groupe EI.

Sous les gravats, la police a aussi découvert un texte manuscrit, glissé dans un livre de cou-

leur verte: «Au nom d'Allah... Brève lettre des soldats de l'État islamique dans la terre d'Al-Andalous [l'Espagne, quand elle était sous domination musulmane] à l'attention des croisés, des haineux, des pêcheurs...»

L'explosion a tué un imam présent dans la maison, Abdelbaki Es Satty, soupçonné d'avoir radicalisé le groupe, et «au minimum» une deuxième personne, selon la justice. Mohamed Houli Chemlal, lui, a survécu. Il se trouvait dehors, sous le porche, ce qui l'a sans doute sauvé.

## Ramifications internationales

Le lendemain, le jeudi 17, faute de bombes, un «plan B» est déclenché. Une camionnette est louée, une Renault Kangoo, mais l'un des terroristes a un accident, à 15h25, non loin de Cambrils. Une deuxième fourgonnette louée par Driss Oukabir sera utilisée deux heures plus tard à Barcelone par Younés Abouyaaqoub.

En zigzaguant à vive allure sur la célèbre avenue des Ramblas, il tue 13 personnes et en blesse 120 autres. Ce Marocain de 22 ans poignarde ensuite à mort un automobiliste pour lui voler sa voiture.

Dernier acte dans la nuit, vers une heure du

matin à Cambrils, où cinq membres de la cellule, armés de quatre couteaux et d'une hache, foncent avec l'Audi A3 du grand frère de l'un d'entre eux sur la foule, plus dispersée à cette heure-là. Ils sont abattus par la police après avoir tué une personne d'un coup de couteau et blessé six autres. Après quatre jours de cavale, le conducteur de la camionnette tueuse de Barcelone, Younés Abouyaaqoub, est lui aussi abattu lundi par des policiers à Subirats, un village au milieu de vignobles à 50 kilomètres de Barcelone.

Devant le juge, Mohamed Houli Chemlal a cherché à rejeter la responsabilité des attaques sur l'imam marocain tué dans l'explosion de la maison d'Alcanar. Son incarcération et celle de Driss Oukabir referment le premier chapitre de l'enquête sur ces attaques qui ont secoué l'Espagne après plus de sept ans sans attentat majeur, mais la police continue à enquêter sur de possibles ramifications internationales de la cellule.

Au moins un des suspects s'est rendu à Zurich en décembre, selon la police fédérale suisse. Des billets d'avion pour Bruxelles au nom de l'imam ont aussi été retrouvés à Alcanar.

Agence France-Presse

AFGHANISTAN

## La pression de Trump sur le Pakistan, une arme à double tranchant

FRANCESCO FONTEMAGGI  
à Washington

La nouvelle stratégie de Donald Trump pour gagner en Afghanistan reprend de vieilles recettes militaires, mais le président américain a aussi pris un risque diplomatique à double tranchant en critiquant ouvertement le Pakistan, puissance nucléaire à l'équilibre fragile.

Le territoire pakistanais «est souvent un refuge pour les agents du chaos, de la violence et de la terreur», a-t-il dénoncé sans détour lundi. Le Pakistan a «beaucoup à perdre s'il continue à abriter des criminels et des terroristes», déstabilisant l'Afghanistan voisin, a-t-il martelé. «Cela va changer immédiatement!»

Ce n'est pas la première fois que Washington met la pression sur Islamabad, jugé trop tendre vis-à-vis du réseau Haqqani, allié des talibans afghans et considéré comme lié aux services secrets pakistanais.

Mais «de la part d'un président, c'était le discours le plus dur jamais entendu», souligne Sadanand Dhume, chercheur au cercle de réflexion conservateur American Enterprise Institute.

Le Pakistan, qui avait pris les devants en assurant dès lundi ne plus abriter «aucune structure organisée d'aucun groupe terroriste», a protesté mardi contre des critiques «décevantes».

La Chine a quant à elle vigoureusement pris la défense de son allié stratégique, estimant que «la communauté internatio-

nale devrait entièrement soutenir les efforts du Pakistan», ce qui laisse entrevoir de nouvelles tensions régionales si les États-Unis devaient confirmer dans les actes ce durcissement.

«Il faudra voir sur quoi va déboucher cette nouvelle tentative pour faire pression sur le Pakistan au cours des prochaines années», disent les analystes du Soufan Group, une agence de consultants en sécurité et renseignement, rappelant que les précédents gouvernements américains ont déjà essayé.

Surtout, les experts attendent de savoir quelles mesures seront prises si Islamabad rechigne à se plier à la pression américaine. Sadanand Dhume énumère une palette d'options, qui vont d'une réduction de l'aide militaire américaine à des sanctions visant des sociétés ou personnes liées à l'armée pakistanaise. Les États-Unis pourraient aussi retirer au Pakistan son statut d'allié majeur non membre de l'OTAN», octroyé par George W. Bush en 2004 lorsque Washington pensait «pouvoir vraiment travailler avec Islamabad», ajoute ce chercheur.

«Nous avons quelques moyens de pression», a prévenu mardi le secrétaire d'État américain, Rex Tillerson. Toutes ces choses sont sur la table. Il a refusé de dire si cela pouvait aussi se traduire par des frappes américaines au Pakistan. «Nous allons attaquer les terroristes où qu'ils se trouvent», a-t-il toutefois assuré.

Agence France-Presse

## «Jour historique» pour l'Afghanistan

L'Afghanistan a salué mardi la décision du président Donald Trump de maintenir, voire renforcer, la présence militaire américaine sur son sol, mais les talibans leur ont promis en retour le «dijhad» et un «nouveau cimetière».

«C'est un jour historique pour nous. Aujourd'hui, l'Amérique a montré qu'elle était avec nous, sans limite dans le temps», s'est réjoui le président afghan, Ashraf Ghani, lors d'une visite aux troupes à Kandahar, berceau des talibans afghans. Aux talibans, M. Ghani a lancé: «Vous ne pouvez gagner cette guerre. Les portes de la paix et de la négociation vous sont ouvertes.» Mais sans surprise, les talibans se sont montrés peu enclins à rendre les armes ou à négocier. «Tant qu'il y aura un seul soldat américain sur notre sol, et qu'ils continuent à nous imposer la guerre, nous continuerons notre djihad», ont-ils menacé.

## Maduro veut faire arrêter l'ex-procureure en fuite

Caracas — Le Venezuela va lancer un mandat d'arrêt international contre l'ex-procureure générale Luisa Ortega, devenue une des principales opposantes au président socialiste Nicolas Maduro et en fuite vers le Brésil après une étape en Colombie, a annoncé mardi le chef de l'État. «Le Venezuela va solliciter auprès d'Interpol une notice rouge contre ces personnes impliquées dans des délits

graves», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse. Il faisait référence à M<sup>me</sup> Ortega et à son mari, German Ferrer, député chaviste passé à l'opposition. «Tu marches avec l'oligarchie colombienne, avec les putschistes brésiliens. Dis-moi avec qui tu marches et je te dirai qui tu es», a lancé le dirigeant socialiste à l'attention de l'ex-procureure. M. Maduro a également demandé l'aide du pape François pour dialoguer avec l'opposition et lutter contre la «menace militaire» des États-Unis, qu'il accuse de vouloir fomenter un coup d'État.

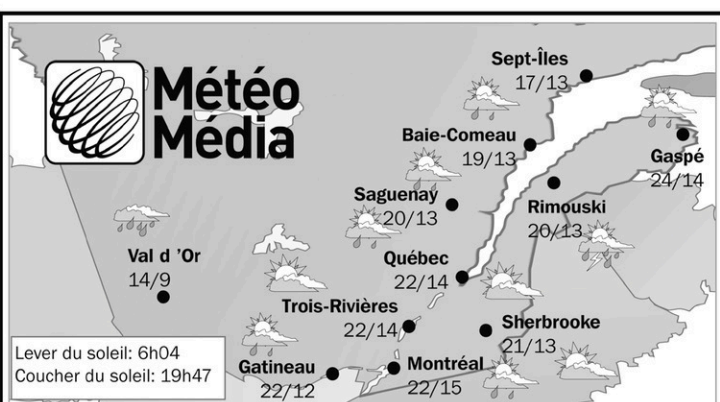
Agence France-Presse



ASSOCIATED PRESS

## Séisme en Italie: les trois enfants piégés secourus sont sains et saufs

Les secouristes italiens ont tiré un à un mardi trois frères piégés sous les décombres après un séisme de magnitude 4,0 qui a fait deux morts lundi soir à Ischia, une île très touristique au large de Naples. Le plus jeune, Pasquale, âgé de sept mois, a été secouru peu avant 4 h (2 h GMT). Son frère Mattias, sept ans, est sorti vers 10h30 (8h30 GMT). Peu avant 13 h (11 h GMT), c'est Ciro, 11 ans (notre photo), qui a été extrait sous les applaudissements des secouristes, après être resté bloqué 16 heures. En revanche, une femme âgée est morte, tuée dans la rue par des débris tombés d'une église, ont annoncé les autorités, ajoutant que le corps vraisemblablement sans vie d'une autre personne a été repéré dans des décombres. Les dégâts se concentraient sur Casamicciola et Lacco Ameno, dans le nord de cette île.



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 26/14	Ora 20/10	Londres	Var 24/15	Var 22/14
Moncton	Plu 23/15	Sol 25/13	Los Angeles	Sol 28/19	Sol 26/19
Saint-Jean	Plu 20/14	Sol 20/13	Mexico	Plu 25/13	Var 24/14
Toronto	Ave 22/13	Ave 20/12	New York	Ave 29/19	Sol 25/17
Vancouver	Var 21/13	Ave 19/12	Paris	Var 27/14	Var 25/16
Winnipeg	Ave 21/10	Sol 24/15	Tokyo	Var 31/26	Var 31/27

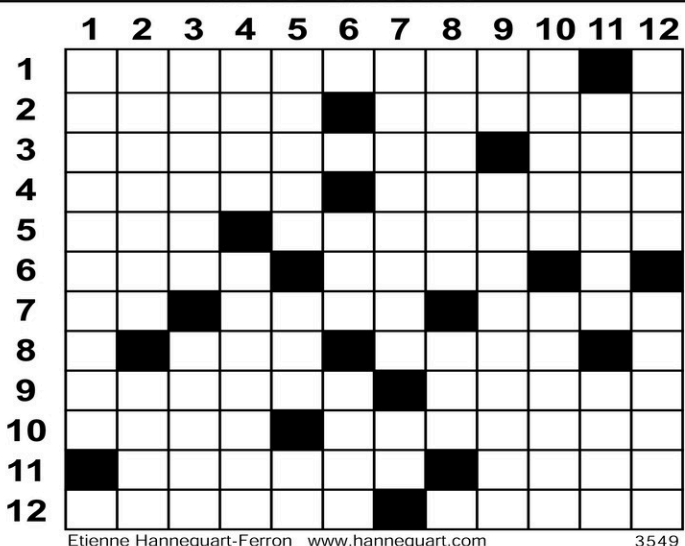
Montréal	Ce soir	Demain	Vendredi	Samedi
Aujourd'hui 22	15	20/11	21/14	21/14
Averses (pdp 40%)	Averses (pdp 40%)	Passages nuageux.	Ciel variable.	Passages nuageux.
Québec	Ce soir	Demain	Vendredi	Samedi
Aujourd'hui 22	14	19/11	19/12	20/12
Ciel variable.	Ciel variable.	Ciel variable.	Averses (pdp 40%).	Ciel variable.
Gatineau	Ce soir	Demain	Vendredi	Samedi
Aujourd'hui 22	12	20/10	21/11	22/13
Averses (pdp 40%).	Passages nuageux.	Ciel variable.	Passages nuageux.	Passages nuageux.

Pour que le pique-nique ne tombe pas à l'eau, accédez en tout temps à la météo.

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.



## MOTS CROISÉS



Etienne Hannequart-Ferron www.hannequart.com 3549

## HORIZONTELEMENT

- Fragmentation d'un ensemble en plusieurs groupes nouveaux.
- Sa capitale est Santiago - Enlève un membre.
- Vertébré aquatique - Homme courtois.
- Filée - Patronne de Bruxelles.
- En début de portée - Supplieur.
- Fatigué et amaigri - Authentique.
- En vogue - Souhait - Meneur.
- Possessif - Poisson cartilagineux.
- Fabriquer - Plus grand.
- Pays - Papillon nocturne.
- Rassemble en faisant du bruit - Studio d'artiste.
- Malheureux - Dommage financier.

## VERTICALEMENT

- Qui n'a pas de goût exclusif.

- Grand acteur du XXe siècle - Elle a des fans.
- Enquêteur - Ville de Floride.
- Pâturage d'été - Divulgués.
- Petit trait - Hardi - Vieille note.
- A cours en Norvège - Tire à côté.
- Absence de graisse - Divinité grecque.
- Soulèvement populaire - Reçoit la Reuss.
- Neptunium - Qui vit en eau douce.
- Assassin - Victime d'Achille.
- Perrmet - Fossé tectonique.
- Diriger - Grossier.

1	S	U	R	M	O	N	T	E	R	A	T
2	C	R	U	E	O	U	T	I	L	L	E
3	H	U	I	L	E	U	S	E	I	O	S
4	I	G	N	O	R	E	T	S	A	R	S
5	S	U	E	O	R	G	E	I	S	E	
6	M	A	R	E	S	E	R	E	S		
7	A	Y	S	I	D	A	C	O	D	E	
8	T	S	T	O	I	C	O	N	E	S	
9	I	T	E	N	O	B	L	E	C		
10	Q	U	O	I	P	L	E	U	R	A	I
11	U	T	I	L	I	T	E	R	A	I	D
12	E	U	R	E	E	U	N	E	C	T	E

3548 SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# LES SPORTS

## JEUX OLYMPIQUES

### Équipe Canada à la chasse aux vétérans de la Ligne nationale

Toronto — Est-ce que l'équipe canadienne de hockey masculin pourra finalement compter sur quelques joueurs étoilés aux Jeux olympiques de Pyeongchang?

Le directeur général de l'équipe, Sean Burke, a indiqué mardi qu'il était intrigué par la disponibilité des vétérans de la LNH et joueurs autonomes Shane Doan et Jarome Iginla.

Burke, qui devra assembler la première équipe olympique canadienne sans joueurs de la LNH depuis 1994, a toutefois mentionné que les deux anciens athlètes olympiques devront jouer au hockey cet hiver pour espérer obtenir une invitation. Il a contacté les représentants des deux joueurs mardi matin.

« Nous voulons évaluer toutes nos options, mais nous devons avoir un plan à long terme puisque les Olympiques seront très intenses, et il s'y jouera du très bon hockey, a mentionné Burke lors d'une conférence téléphonique à laquelle l'entraîneur-chef Willie Desjardins a aussi participé. Les gars vont devoir avoir un plan pendant la saison. »

Le Canada a participé à deux tournois en Russie en août. Un total de 45 joueurs espèrent être invités aux Jeux de Pyeongchang, en février, ont participé aux deux tournois. Le groupe incluait des anciens de la LNH comme Mason Raymond, Derek Roy, Maxime Talbot et Gilbert Brulé.

Devant le filet, l'ancien des Maple Leafs de Toronto et du Canadien de Montréal Ben Scrivens, Justin Peters, qui a disputé trois rencontres avec les Coyotes de l'Arizona la saison dernière, et l'ancien des Islanders de New York Kevin Poulin se sont partagé le travail.

Doan a récemment conclu sa 21<sup>e</sup> saison avec l'organisation des Coyotes, qui a annoncé au début de la saison morte qu'elle n'offrirait pas de nouveau contrat à son capitaine de longue date. De son côté, Iginla a inscrit 14 buts et 13 aides en 80 matchs avec l'Avalanche du Colorado et les Kings de Los Angeles la saison dernière.

Leur participation aux Jeux de 2018 signifierait qu'ils ne joueraient pas dans la LNH cette saison. La ligue a décidé de ne pas permettre aux joueurs de participer aux Jeux olympiques, après cinq participations d'affilée depuis 1998.

La Presse canadienne



KAMIL ZHINOGLU AGENCE FRANCE-PRESSE

Neymar a mis fin de manière unilatérale à son contrat avec le FC Barcelone, plus tôt ce mois-ci, pour rejoindre le Paris SG.

## SOCCER

### Le FC Barcelone dépose plainte contre Neymar

Barcelone — Le FC Barcelone a annoncé mardi avoir déposé plainte contre Neymar devant un tribunal espagnol pour non-respect de contrat et réclame la restitution d'une partie d'une prime touchée par l'attaquant brésilien, transféré début août au Paris SG, ainsi que 8,5 millions d'euros (12,54 millions de dollars) de dommages, le PSG déplorant l'attitude du Barça.

Cette plainte illustre le bras de fer entamé par le Barça et Neymar au sujet des primes négociées par les deux parties au moment de la signature d'un nouveau bail à l'été 2016: depuis le retentissant transfert du Brésilien au PSG il y a trois semaines, le club catalan se refuse ainsi à verser une prime de 26 millions d'euros (38,4 millions) promise au joueur.

« Le club réclame au joueur la partie déjà versée correspondant à sa prime de prolongation de contrat, en raison d'un non-respect dudit contrat; 8,5 millions d'euros au titre des dommages et préjudices; et 10 % supplémen-

taires pour les intérêts » de retard, a réagi le FC Barcelone.

Mardi soir, le PSG a « de nouveau regretté l'attitude du FC Barcelone », le club parisien assurant avoir, comme son nouveau joueur, « strictement respecté l'ensemble des lois et règles applicables ». Le PSG fait notamment allusion à l'obstruction du Barça à l'envoi du certificat international de transfert juste avant la limite légale de sept jours.

Un peu plus tôt, le clan Neymar a exprimé sa « surprise » dans un communiqué de la société NN Consultaria, qui représente ses intérêts: « Cette nouvelle a été reçue avec surprise dans la mesure où Neymar a respecté intégralement le contrat en vigueur à l'époque. »

« En ce qui concerne les primes pour la signature du contrat en 2016, stipulées par contrat et non payées par le FC Barcelone, [Neymar] a déjà entamé la procédure formelle devant la juridiction compétente », ajoute NN Consultaria.

Agence France-Presse

## ALOUETTES

### Tovell et Blanc tirent leur épingle du jeu

SIMON SERVANT

Les Alouettes de Montréal ont beau avoir subi une gênante défaite et avoir perdu l'exclusivité du premier rang de la section Est de la Ligue canadienne de football, il y avait malgré tout des éléments positifs à souligner lors de l'entraînement, mardi.

Bien que l'attaque, la défense et les unités spéciales aient été complètement dominées samedi, dans un cuisant revers de 38-6 aux mains des Argonauts de Toronto, le second Dominique Tovell et le polyvalent Jean-Samuel Blanc ont su se distinguer.

Tovell, une recrue de 25 ans, a réussi le seul touché des Alouettes lorsqu'il a intercepté une passe du quart Ricky Ray avant de ramener le ballon sur une distance de 61 verges. Qui avait mis la table pour ce larcin en faisant dévier la passe de Ray? Il s'agissait bien sûr de Blanc, qui en a aussi profité pour réussir un premier sac dans la LCF.

« En défense, Dominique a très bien joué et Jean-Samuel a appliqué une excellente pression, a affirmé l'entraîneur-chef des Alouettes, Jacques Chappelaine. Ce sont deux jeunes joueurs qui amènent beaucoup d'énergie dans leurs actions et nous sommes très satisfaits de leurs performances. »

Depuis le début de la saison, Chappelaine et le coordonnateur défensif Noel Thorpe utilisent Tovell à toutes les sauces, et ce dernier a bien répondu en réussissant 43 plaqués défensifs en 8 parties, ce qui le place au deuxième rang à ce chapitre chez les Alouettes, et au septième échelon de la LCF.

Le parcours de Blanc est plus particulier, lui qui a amorcé le camp en tant que centre arrière avant d'être

muté en défensive, mais le Montréalais de 26 ans est très heureux d'obtenir un peu plus de responsabilités au sein de la formation montréalaise.

« Il y a deux semaines, j'ai eu des répétitions en défensive et avec des joueurs d'expérience, alors je me sentais plus à l'aise samedi, a-t-il exprimé. Être aux côtés de joueurs comme John Bowman, Chip Cox ou Kyries Hebert, ça te donne le goût de leur montrer ce dont tu es capable. Dans ma carrière, j'ai souvent alterné entre l'attaque et la défensive. En ce moment, je donne tout ce que je peux en défensive et je suis content d'être ici. »

#### Sur la touche

Malheureusement pour Tovell, sa belle prestation à Toronto n'aura pas de suite jeudi, quand les Blue Bombers de Winnipeg seront de passage au stade Percival Molson. Absent de l'entraînement lundi en raison d'une blessure au genou, Tovell a également dû passer par le protocole de commotions cérébrales. Même s'il se sent bien, Anthony Sarao prendra sa place en défensive.

« Dominique se sent bien, mais nous nous trouvons dans une semaine écourtée, alors nous avons décidé d'être prudents dans son cas, a indiqué Chappelaine. Anthony a participé à toutes les répétitions à l'entraînement, alors on devrait le voir jeudi. »

L'état de santé du demi offensif Tyrell Sutton a aussi soulevé des questions. Alors qu'il avait eu droit à un congé la veille, Sutton n'était pas à l'entraînement mardi, semant donc le doute d'une blessure. Brandon Rutley a pris part à toutes les séquences offensives lors des deux derniers jours.

La Presse canadienne

## FLUSHING MEADOWS

### Bon départ de Shapovalov et d'Auger-Aliassime

New York — Le Montréalais Félix Auger-Aliassime et l'Ontarien Denis Shapovalov ont franchi le premier tour des qualifications des Internationaux des États-Unis, mardi. Auger-Aliassime a vaincu le Japonais Hiroki Moriya 6-3, 6-3, tandis que

Shapovalov a eu le dessus 6-3, 6-4 face à l'Américain Denis Kudla. Classé 227<sup>e</sup> au monde et âgé de 17 ans, Auger-Aliassime affrontera au deuxième tour l'Ukrainien Sergiy Stakhovsky. De son côté, Shapovalov, qui a atteint les demi-finales de la Coupe Rogers plus tôt en août, croisera maintenant le fer avec le Portugais Gastão Elias, qui a défait son compatriote Gonçalo Oliveira 6-2, 4-6, 6-1. Francoise Abanda et Frank Dancevic, participent également aux qualifications.

La Presse canadienne

## NEW HAVEN

### Bouchard vaincue au deuxième tour

New Haven, Conn. — L'Omnium du Connecticut a pris fin au deuxième tour pour Eugénie Bouchard, battue 6-3 et 7-5 par la favorite Agnieszka Radwanska, mardi. La Canadienne a été brisée cinq fois; Radwanska, la championne en titre, lui a notamment joué le tour en conclusion de chaque manche. La Polonaise a réglé le débat en

une heure et quarante-cinq minutes, portant sa fiche contre la Québécoise à 4-0.

La Presse canadienne

## TOUR D'ESPAGNE

### Chris Froome mène toujours

Tarragone, Espagne — L'Italien Matteo Trentin a remporté la quatrième étape de la Vuelta au sprint, mardi, tandis que Chris Froome a conservé

le premier rang du classement général du tour. Trentin a devancé Juan Jose Lobato et a eu le temps de lever les bras en arrivant au fil d'arrivée à la conclusion de l'étape de 198 kilomètres entre Andorre et la ville côtière de Tarragone. « J'espérais obtenir la victoire puisque je connais une bonne saison, a dit Trentin. Tout le monde a travaillé ensemble. C'était magnifique de croiser l'arrivée comme ça. » La Vuelta prendra fin le 10 septembre, à Madrid.

Associated Press

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**OUTREMONT**  
445 boul. St-Joseph Ouest, près Laurier  
Immeuble béton, 2 ascenseurs  
4 1/2  
970 pc 1 350 \$/mois  
1 SDB complète, 1 salle d'eau, nouvelles fenêtres. Chauffage, eau chaude, frig. Cuisinière et lave-vaisselle inclus.  
Pas d'animaux.  
Garage disponible 125 \$  
**SURINTENDANT**  
514-276-5949

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**DISCRIMINATION INTERDITE**  
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

**ROSEMONT**  
3 1/2, propre, haut de triplex, aire ouverte. Propriétaires occupants, entrées lav/sec., 5 min. du Parc Maisonneuve et métro Viau, non fumeur.  
660 \$ chauffé 514-349-0493

**163**  
OFFRE À PARTAGER

**CHAMBRE À LOUER.** Beau 5 1/2 chic et ensoleillé à Outremont. Femme n-fumeuse seulement.  
AOÛT/SEPTEMBRE  
Vanessa 514-271-2202

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

**PROVENCE**  
Vallée du Rhône  
Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet.  
www.bonnevisite.ca/nyons  
mariehalarie@gmail.com  
819-300-1330

Opération 11 Enfant Soleil pour prendre soin de la vie operationenfantsoleil.ca

**165**  
PROPRIÉTÉS À LOUER

**CHARLEVOIX : LE FLEUVE DANS VOTRE ASSIETTE**  
  
**À LOUER AU MOIS**  
Maison sur la falaise de Pointe-au-Pic (La Malbaie). Tranquille. Entièrement meublé, 3 chambres, tout compris, câble, Wi-Fi. Vue panoramique sur le fleuve et les montagnes. Près de tous les services et attractions. Immense terrain. Non-fumeur. Pas d'animaux.  
Octobre et novembre 2017 : 2 000 \$ / mois  
Septembre et décembre 2017 : 2 500 \$ / mois  
438-491-2301  
PRECOURT.GAGNE@GMAIL.COM

**165**  
PROPRIÉTÉS À LOUER

**307**  
LIVRES ET DISQUES  
« Librairie Bonheur d'Occasion » achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514-914-2142  
1317, ave du Mont-Royal Est

**320**  
AMEUBLEMENT  
À VENDRE TABLE salle à manger en TECK, 54", 2 panneaux.  
À VENDRE BIBLIOTHÈQUE EN TECK. 514-956-5951

**515**  
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE  
VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?  
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables.  
10 ans d'exp. Service à domicile. 514-573-7039 Julien

**564**  
DÉCORATION INTÉRIÈRE

**564**  
DÉCORATION INTÉRIÈRE

**564**  
DÉCORATION INTÉRIÈRE

**564**  
DÉCORATION INTÉRIÈRE

**564**  
DÉCORATION INTÉRIÈRE

**BAIN EN BOIS 100 % QUÉBEC ARTECO INC**  
arteco.ca  
438.397.1560  
arteco.inc@gmail.com  
**PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE**

**URGENT**

Agissez.  
(514) 934-4846  
fondationpourenfants.com



**Pour une publication section décès dans LE DEVOIR**  
Par téléphone, télécopieur ou par courriel  
Dimanche à vendredi: 10h à 12h et de 13h à 17h00 Heure de tombées 15h15 (comptoir à la clientèle fermé le dimanche) Samedi: fermé  
Le Mémoriel  
1855, rue Du Havre, Montréal, Qc, H2K 2X4  
Télé: 514 525-1149  
Télé: 514 525-7999  
necrologie@lememoriel.com

## AVIS DE DÉCÈS



**Poirier, Ludger**  
1944 - 2017

C'est avec une grande tristesse que nous vous faisons part du décès de Ludger Poirier le 19 août 2017, à l'âge de 72 ans, époux de feu Flavie Sansfaçon.

Il laisse dans le deuil ses fils Germain (Maria G. Pietrangelo) et Vincent (Robert Primavesi), ses deux petites-filles adorées Alessia et Sofia, sa compagne Louise Goupil, son frère Denis (Louise Laganière), ses sœurs Yolande, Marcelle (J.Y. Lessard), son beau-frère André Sansfaçon, ses belles-sœurs Hélène Sansfaçon, Thérèse Sansfaçon, Pierrette Poirier ainsi que plusieurs neveux, nièces et de très nombreux et sincères amis.

La famille recevra les condoléances le mercredi 23 août de 14h à 17h et de 19h à 21h30 ainsi que le jeudi 24 août dès 9h à:

La Maison Darche

Dignité

3 EN HOMMAGE À LA VIE

7679 boul. Taschereau, Brossard, Qc, J4Y 1A2  
www.dignitequebec.com

Les funérailles seront célébrées le jeudi 24 août à 11h en l'église La Nativité (155 chemin St-Jean, La Prairie, J5R 2J9).

Des dons à la Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal ou à Transplant Québec seraient appréciés.

## Promotion spéciale Petites annonces

Pour les annonces textes de 5 lignes et moins  
**7 jours de parution 100 \$**

OU  
**4 samedis consécutifs 100 \$**

Pour information  
Téléphone : 514 985-3322  
Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

LE DEVOIR

## CULTURE



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Le cinéaste et acteur Luc Picard accompagné par le directeur de la programmation du FCVQ, Olivier Bilodeau

## Luc Picard en ouverture

Outre le film *Les rois mongols*, environ le tiers des longs métrages présentés au Festival de cinéma de la ville de Québec seront québécois

FRANÇOIS LÉVESQUE

Le Festival de cinéma de la ville de Québec (FCVQ) se déroulera du 13 au 23 septembre. Après avoir mis les cinéphiles en appétit en révélant de-ci de-là quelques titres, voici que l'événement a dévoilé mardi l'ensemble de sa programmation. Sur environ 200 films, on trouve une soixantaine de longs métrages, dont une vingtaine sont québécois, tels *Les rois mongols*, de Luc Picard, présenté en ouverture, et *Pieds nus dans l'aube*, de Francis Leclerc, en fermeture.

Basé sur un roman de Nicole Bélanger, *Les rois mongols* est le quatrième film réalisé par Luc Picard. Encore pris par des détails de dernière minute, l'acteur et cinéaste en parle avec fébrilité et passion. «Le roman est venu me chercher. C'est un récit de l'enfance qui a quelque chose de doucharmien», confie Luc Picard lors d'une rencontre survenue quelques heures avant l'annonce du décès de l'écrivain.

*Les rois mongols* est raconté du point de vue d'une adolescente qui, craignant qu'on les place, son petit frère et elle, dans des familles d'accueil différentes, enlève une vieille dame avec l'aide de deux cousins. Cela afin de revendiquer leur droit de choisir comment ils vivront désormais. En tout de fond: la crise d'Octobre.

«Comment tu fais pour tenir tes promesses d'enfant quand tu deviens adulte? C'est une questionnement qui ne me lâche

« On a volontairement retiré les mentions "première" de notre programme. Un film ne devient pas moins intéressant parce qu'il a déjà été présenté ailleurs dans le monde. »

Ian Gailer, directeur général du FCVQ

pas, poursuit Luc Picard. En grandissant, on se ment à soi-même, puis aux autres; on oublie. Des gens meurent d'oubli... Comment tu fais pour rester ardent, pour rester fidèle? Bref... cette histoire-là m'a ému. J'espère qu'elle va émouvoir les gens. Je me réjouis de cette première à Québec. »

A noter que *Le Devoir* publiera un entretien avec Luc Picard en amont de la sortie du film, le 22 septembre.

### Qualité Québec

Directeur de la programmation du FCVQ, Olivier Bilodeau précise que cette prépondérance d'œuvres québécoises n'est pas préméditée. «Chaque année, on essaie de réunir les meilleurs films possible et, chaque année, on obtient à peu près ce ratio-là. Ce n'est pas si étonnant, dans la mesure où on fait du très bon cinéma! »

Ce qui diffère cette année, toutefois, c'est que le processus de sélection a démarré plus tôt que par le passé, soit dès le mois de janvier. On voulait se donner de la marge de manœuvre.

«Si je prends, par exemple, *Pieds nus dans l'aube*, on a entamé vraiment tôt les pourparlers. On savait depuis longtemps que Francis était en production, et Francis, il vient de Québec. Et son père, Félix Leclerc, qui a écrit le roman, il est très ancré dans la mythologie de Québec à cause de l'île d'Orléans. Bref, on voulait le film; ça nous semblait naturel. Les Films Séville aussi, et ils ont embarqué rapidement. En tout, on a dû voir 700, 750 films, sur invitation ou en soumission. Je suis fier du résultat», conclut le directeur de la programmation.

On attend notamment *Des plans sur la comète* de Guilhem Amesland (avec entre autres Suzanne Clément), *Retour en Bourgogne* de Cédric Klapisch, *Louise Lecavalier: sur son cheval de feu* de Raymond St-Jean, *120 battements par minute* de Robin Campillo, *My Friend Dahmer* de Marc Meyers, *La Belle et la Meute* de Kaouther Ben Hania...

### Revoir le paradigme

Certains de ces titres ont été dévoilés à Cannes, Sun-

dance, Tribeca ou SXSW, et sont des premiers tantôt canadiennes, tantôt québécoises. Les films de Luc Picard et Francis Leclerc sont des premières mondiales. Or, le FCVQ ne met pas l'accent là-dessus.

Cela étonne, dans la mesure où il est coutume, pour les festivals, d'étaler leurs multiples primeurs. Selon Ian Gailer, directeur général, cette manière étonnante d'envisager la diffusion nuit au cinéma et aux cinéphiles plus qu'autre chose.

«On a volontairement retiré les mentions "première" de notre programme», confirme Ian Gailer. Un film ne devient pas moins intéressant parce qu'il a déjà été présenté ailleurs dans le monde. En musique, il n'y a pas ce rapport-là; c'est-à-dire que si *Metallica* vient jouer à Québec, on ne jugera pas ça moins important sous prétexte que le groupe s'est produit à New York la veille. Ce qui compte, au cinéma comme en musique, c'est la communion entre les artistes et le public. Avec l'obsession des premières, on perd l'essentiel de vue, il me semble. On essaie de sensibiliser les distributeurs et les institutions à cet enjeu, quoiqu'on demeure réalistes: il faut un certain nombre de gros films à tapis rouge, question de prestige. On n'y échappe pas complètement.»

Quoi qu'il en soit, le public de Québec, fier à raison de ce beau festival devenu un incontournable ces dernières années, aura largement de quoi satisfaire sa fibre cinéophile.

Le Devoir

## Décès de Rosaline Désilets-Ledoux, pionnière du journalisme agricole

PHILIPPE PAPINEAU

Une des pionnières du journalisme québécois, Rosaline Désilets-Ledoux, est décédée samedi à l'âge de 87 ans. Elle aura travaillé presque toute sa vie au journal *La terre de chez nous*, où elle se sera

sur la contraception. «Même que j'ai eu l'honneur d'être dénoncée du haut de sa chaire par un bon curé du bas de Québec, parce que j'avais donné des conseils sur la contraception, ce qui était interdit», avait-elle raconté, sourire en coin.

Même à 80 ans, M<sup>me</sup> Désilets-Ledoux rédigeait encore ses trois pages hebdomadaires à *La terre de chez nous*. «J'aime ce contact avec les gens qui m'écrivent des choses qu'ils ne diraient à personne. La confiance qu'ils ont rend plus compréhensif, indulgent et plus humain», racontait-elle à ce sujet dans les pages



Rosaline Désilets-Ledoux

de son journal. Rosaline Désilets-Ledoux, fille d'agriculteur, aura été au cœur des sujets chauds en matière agricole des dernières décennies, comme les expropriations à Mirabel, la «guerre des deux laits» (nature ou industriel) en 1976 et le passage de l'Union catholique des cultivateurs à l'UPA, l'Union des producteurs agricoles. Elle a été nommée commandeur de l'Ordre national du mérite agricole en 1989, et l'UPA lui a remis le prix hommage Gérard-Filion en 2011. Pendant cette cérémonie a été soulignée la «droiture d'une plume trempée dans l'encre du cœur». Un prix de journalisme pour l'avancement des femmes en agriculture porte aussi son nom depuis 2009.

Le Devoir



MUSIQUE EN TÊTE

25 AOÛT ET AUTRES DATES

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE

### Un Grand Récital de Piano consacré à JEAN-SÉBASTIEN BACH

Par la Pianiste Alejandra Cifuentes Diaz

Sous l'éclatante beauté d'un éclairage fait de quelques chandelles seulement et pour que tous puissent avoir le privilège d'écouter – au moins une fois dans leur vie – cette Musique empreinte d'une si belle humanité, nous vous offrons une soirée musicale inoubliable...

Une soirée placée sous le sceau de la noblesse d'âme, de la grandeur et de la sérénité!

Un Grand Concert... TOUT BACH!

St-Lambert : 25 août Montréal : 16 sept.

St-Bruno : 8 sept. Laval : 9 sept.

Ottawa : 7 oct. Québec : 14 oct. Trois-Rivières : 28 oct.

Billets : \$30, Info: (514) 774-9148 /// www.concertchandelle.com

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Claire Paquet au 514.985.3318 ou cpaquet@ledevoir.com

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
RC	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Les échangistes		Le Téléjournal		Indice UV		
TVA	TVA nouvelles	Sucré Salé	Campagne	Ouifs d'or	MAMMA MIA! (V.F.) (2008) avec Pierce Brosnan, Meryl Streep				TVA nouvelles	22h35 Sucré	23h05 Faites	23h35 KIDNAPPEE (2012)	
TQ	Pat' Patrouille	Cuisine fûtée	Génial! / Philippe Laprise	Point doc			UN HOMME D'EXCEPTION (2001) avec Jennifer Connelly, Russell Crowe					23h25 Curieux Bégin	
V	Atomes	Souper parfait	RPM	Chicago Police			DUO EXPLOSION (1997) Jean-Claude Van Damme					Atomes	Zone Séduction
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	24/60	
TV5	17h50 Champi...	Journals FR	Chacun son île / Okinawa		Objectif Mont-Blanc, sur les traces d'un géant				Les routes de l'impossible	Journal/Afrique	23h40 Profflage	Partie 2 de 2	
D	Douanes	Affaires roulent	Le choc des bolides		Alaska: La ruée vers l'or				Les hommes du Yukon	Testament: Les héritiers divisés		Amour fatal	
VIE	La belle gang		Quel âge / Ouvrez, jamais		Le goût de l'amour		Tics dans ma tête		La belle gang	Design V.I.P.	Une maison	Médium	
MAX	SO	911	Le mentaliste / Gang rouge		Lucifer / Fanatisme		Orange Is the New Black		X-Files: Aux frontières du réel	SQ	911	La loi & l'ordre	
VRAK.TV	The Amazing Race		Code F.	Code G.	Med	Med	16 ANS POUR TOUJOURS (2013) Tiera Skovbye			ALT	Jérémy	Hors d'ondes	
RDS	Sports 30	F1 Magazine	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Indians de Cleveland (D)						Sports 30	Sports 30	Trajectoires / Dan Boyle	Gamers	
HISTORIA	Les aS de la brocante		L'atelier de restauration		L'atelier de restauration		L'atelier de restauration		L'atelier de restauration	Les aS de la brocante		AS de brocante	
ARTV	Les belles histoires		Défier la magie	Vox Pop	Pour l'amour du country		Mozart jungle   21h45 Mozart dans la jungle		Tellement gay / Inside		Tellement gay / Out		
EXPLORA	Petits d'éléphants		Animo	S'aime chien	La Semaine verte		Muscle mon cerveau		La vérité sur l'alcool	Big History	Big History	Attention	
SERIES+	NCIS: Los Angeles		Hawaii 5-0		Zoo / Le monde de demain		Scandale / Bravo, ma fille!		Queen of the South	Rizzoli & Isles	Bones	Bones	
Z	Jobs de bras	Déchaîne-toi	Recherche stupéfiant		Cobaye humain		En prison	Les Recrues	Six	Maripier!	Combat griffes	Cinéma	
C. SAVOIR	Flossing	18h50 UN	DeGarde/ Idées	Autisme	21e Siècle	Cent regards	Flossing	21h50 UN	DeGarde/ Idées	Autisme	21e Siècle	Cent regards	Quoi de neuf
EVASION	Ben & Breakfast		Croisières de rêve		Croisières de rêve		Le marcheur du Nil / Tension		Le globe-cooker / Taiwan		Sur le pouce	Traqueur	
TFO	SallyB / Sally B.	Top! / Top!	Motel Monstre	Subito texto	Son attesse	TFO 24.7	WHITE GOD (2014) avec Sándor Zsótér, Zsófia Psotta			23h05 Conseils	TFO 24.7	Cinéma	
Cinépop	17h35 LES BANLIEUSARDS...		19h10 LE BANG BANG CLUB (2010) Ryan Phillippe				SUR LES TRACES DE L'ENNEMI (1993)			22h45 MAURICE RICHARD (2005) Roy Dupuis			
SECRAN	17h25 EXTREME LIMITE		19h20 9 LE FILM (2016) avec Laurie Eve Allard, Simon Alain				JAMAIS DE LA VIE (2015) Rebecca Hall			22h45 ACTIVITE PARANORMALE: LA DIMEN...		Cinéma	
Planète	Chron. félins	Mangoustes	Guy Martin, champion		Planète Safari		Dans les coulisses de l'enquête		Faites entrer l'accusé			Chron. félins	
MATV	Mtj je thème	Culture zone	CurieuseCité	Montréalité	Mise à jour		Pêche urbaine	TEMPO!	Zoom 375e de Montréal	Mise à jour		Partout ici	
CBC	CBCNews	On the Money	Bondi Vet	Coronation St.	Great British Baking / Cake		Diana		CBC News: The National	CBCNews	Coronation St.	Rick Mercer	
CTV	CTV News Montreal		eTalk	The Big Bang	MasterChef / In a Pinch/ Gordon's Game of Chicken				Criminal Minds	CTV National	News Montreal	0h05 Daily S.	
GBL	17h30 News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Big Brother		Salvation / Patriot Games		Travelers / Marcy	Global News	23h35 The Late Show		
ABC	News at 6	World News	Local 22 News	Inside Edition	The Goldbergs / Speechless		Modern Family   Am.Housewife		Modern Family   The Goldbergs	News at 11	23h35 Jimmy Kimmel Live		
CBS	Channel 3 News at Six		Evening News	Ent. Tonight	Big Brother		Salvation / Patriot Games		Criminal Minds	Ch. 3 News	23h35 The Late Show		
NBC	NBC5 @ 6	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	America's Got Talent		Marlon	Marlon	Law & Order: S.V.U.	NBC5 @ 11	23h35 The Tonight Show		
PBS (33)	PBS NewsHour		Globe Trekker		Nova / Eclipse Over America		The Farthest: Voyager in Space			BUSINESS	Charlie Rose		
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		Nova / Eclipse Over America		The Farthest: Voyager in Space			World News	Charlie Rose		
UNIS	Pense vite!	Cracks du lab	Agrofolie		Ma caravane au Canada		Titanic, de sang et d'acier		Peaky Blinders	Pense vite!	Jardin vu par...	Cap Random	
HBO	LastWeek	18h50 TWO LOVERS AND A BEAR (2016) Dane DeHaan			Room 104		Westworld / Contrapasso		Westworld / The Adversary	Insecure	Bailers	VICE	
AddikTV	Haven / Enfants disparus		Blue Moon		Suits: Les deux / Aux problèmes		L'enlèvement / Vendetta		Blindspot: Mémoire tatouée	Flash / Flashback		Nation Z	
TVA Sports	Le TVA sports		LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Rays de Tampa Bay (D)						Le TVA sports	Loones sport	Le TVA sports	FEI Sports équestres	
08/23	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

## À LA TÉLÉ

### Notre choix ce soir

#### DE GARDE 24/7

On ne peut s'empêcher d'emprunter le titre de cette superbe série documentaire pour parler de cette autre série, du même acabit, où, plutôt que de suivre le quotidien de médecins d'un hôpital, on découvre les multiples facettes du travail des employés de la prison de Bordeaux, à Montréal. *En prison, Z, 21 h*

#### UN TRÈS LONG VOYAGE

Il y a 40 ans, les sondes *Voyager 1* et *2* étaient lancées pour effectuer un long périple, qui les mènera au-delà de notre système solaire. Ce documentaire raconte cette formidable histoire en compagnie des artisans de ce miracle technologique. *The Farthest: Voyager in Space, PBS, 21 h*

#### PORTRAIT DE L'ÉCRIVAIN FANTÔME

Ce très beau documentaire de Jean-Philippe Duval, qui flirte parfois avec le «documentaire», est un hommage senti à Réjean Ducharme et à son œuvre. *La vie a du charme, sur YouTube*

Amélie Gaudreau

# DUCHARME 1941-2017

## Ducharme, arrêt sur image

JEAN-FRANÇOIS NADEAU



À l'annonce du décès de Ducharme, très vite, il a été entendu beaucoup de paroles semblables à celles-ci : « On ne l'aura connu que par son œuvre » ou encore « On le connaissait si mal ». Il s'agit là d'expressions révélatrices d'un double regret. Celui bien sûr, d'une part, de la perte d'un écrivain immense; et celui, d'autre part, du regret de son inexistence en tant que personnage médiatique, du moins selon ces formes carnavalesques qu'on tient aujourd'hui pour obligées.

Son œuvre, n'est-ce pas pourtant tout ce qu'il suffit de connaître de lui ? Pour malade qu'elle fût, l'attitude de retrait de Ducharme par rapport aux médias en particulier et au monde en général n'en révèle pas moins, par un effet de miroir, cette fascination que nous entretenons tous pour un monde d'images de surface que nous confondons sans cesse avec la profondeur.

Un écrivain existe parce qu'il est à sa table. Autrement dit, la littérature ne se joue pas dans les jongleries d'une suite d'entrevues rieuses portées par des images retouchées. Comme le disait Ducharme, « un livre est un monde, un monde fait, un monde avec un commencement et une fin ». Pourquoi souhaiter entrer dans l'ordinaire d'un écrivain, alors que celui-ci vous convie plutôt sur les chemins de son écriture enchantée ?

À ce sujet, Ducharme fut tout de suite dans la moindre ambiguïté possible : « Je ne veux pas que l'on fasse de liens entre moi et mon roman », confiait-il à son ami Gerald Godin.

Dès la parution de son premier livre en 1966, à l'heure de l'intensification de la société du spectacle, on est allé jusqu'à remettre en cause son existence pour cause d'absence d'images. Jusqu'à sa mort, cette question de son existence — réelle ou non — va et vient, jusqu'à toucher souvent aux tréfonds du saugrenu. La question demeure intéressante, pour peu qu'on l'envoie au-delà du premier degré où elle fut sans cesse formulée. Autrement dit, est-il encore permis à un individu d'exister dans nos sociétés s'il n'est pas appuyé par un barrage d'images censées prouver la solidité de son identité ?

Jean Basile, directeur des pages culturelles du *Devoir* dans les années 1960, résumait sans le savoir ce double malaise que pose encore aujourd'hui à notre société l'attitude sans compromis de Ducharme. « Il serait tellement plus simple que Ducharme accepte de rencontrer deux journalistes dix minutes », disait-il. Puis Basile ajoutait ceci, parlant au fond autant pour son époque que pour lui-même : « Je pense que nous serions tous contents. » Que Ducharme ait déjà parlé à des journalistes, dont Gerald Godin, cela, Basile ne le prenait pas du tout en compte, pas plus que ceux qui ont formulé après lui cette même question. Car pour qu'un être existe désormais, il faut que la preuve de son existence par son reflet puisse sans cesse se renouveler. Regardez Instagram, Facebook, regarder le grand mal de soi danser sans cesse sous le nez de l'humanité jusqu'à oublier ce que la littérature porte en elle de révolutionnaire... Non, Ducharme n'était pas un mythe. C'est son époque qui se complaisait à en imaginer de nouveaux après s'être employée à déboulonner les anciens.

Comme bien d'autres, je connaissais l'adresse de Ducharme autant que son numéro de téléphone. Comme d'autres, j'avais approché Ducharme par la bande, par sa compagne notamment. Et la bête sauvage pouvait être aperçue à l'occasion ici et là, dans les environs du centre-ville de Montréal, où il collectionnait furtivement des rebuts arrachés aux poubelles afin de produire des collages sous le nom de Roch Plante. Si bien qu'un jour, pour plaire à un rédacteur en chef, j'ai presque fini par me laisser convaincre de le photographier devant chez lui.

De cet homme demeuré invisible ailleurs que dans la grandeur de son œuvre, bien des gens faisaient commerce. Même son voisin, un réalisateur moyen aux prétentions royalement grandioses, ne manquait pas de rappeler, lorsqu'il souhaitait vous inviter à dîner au profit de son influence, que son voisin n'était autre que Ducharme. Depuis son balcon, vous sifflait ce triste sire à l'oreille, on apercevrait ou entendrait peut-être ce jour-là « le grand écrivain ». Les bêtises de ce genre, on ne les compte plus.

Gaston Miron n'avait de cesse de raconter cette formidable anecdote qui montre jusqu'à quel point Ducharme se trouvait à des années-lumière de tout l'univers autour duquel gravitent pareils m'as-tu-vu. Responsable du prix Gilles-Corbeil, le Nobel de la littérature québécois, Miron avait eu la tâche d'annoncer à Ducharme que ce prix d'une valeur de 100 000 \$ lui était accordé. Sa compagne, Claire Richard, éternelle messagère, accueillit la nouvelle. Au téléphone, à cette annonce, elle répondit à Miron : « Oh, Réjean va être si content ! Ça fait si longtemps qu'il voulait s'acheter une bicyclette. » Toute la simplicité tendre et désarmante de l'univers de Ducharme est résumée là : une bicyclette pour seul horizon de l'immédiat. Alors, donnez-vous la peine de pédaler un peu pour lire ses livres. Vous irez au bout du monde. Cela en vaut la peine.

## La mi-amère magie de Ducharme

Depuis 1966, l'auteur retrouve, année après année, une nouvelle cohorte de lecteurs

CATHERINE LALONDE

« Il y a un effet de fascination que provoque Réjean Ducharme, et que rencontrent ceux qui le lisent pour la première fois. Je le vois chez mes étudiants », nommait mardi, à l'annonce de la mort de l'invisible homme de lettres, la professeure de littérature québécoise contemporaine à l'Université de Montréal, Catherine Mavrikakis. « C'est un auteur très difficile, mais dans un premier temps, très accessible; c'est pour ça qu'on peut l'étudier au secondaire ou au cégep. Avec Ducharme, on apprend que la difficulté arrive. »

Dès 1966, par la déflagration de la publication de *L'avalée des avalés*, Réjean Ducharme est instantanément promu « grantécrivain de génie »; instantanément adopté, classique éclair; et récupéré illico, à son grand dam, par l'institution littéraire. Et depuis, l'auteur — et ce premier ouvrage tout particulièrement — trouve et retrouve de nouvelles cohortes de lecteurs. « On parle en moyenne de 3 000 à 4 000 exemplaires par année », confirmait la directrice de Gallimard Canada, Florence Noyer. Vient ensuite au palmarès *L'hiver de force* (1973), avec grosso modo 1500 exemplaires annuels. « Ce sont les deux titres qui rencontrent leur public étudiant, chaque année, de façon constante et régulière. » Un phénomène de continuité, une exception dans l'univers littéraire québécois. « On ne constate aucun désintéressement envers Ducharme. Au contraire », analyse M<sup>me</sup> Noyer.

Plusieurs lecteurs, et les témoignages et hommages abondaient hier sur les réseaux sociaux, ont rencontré l'œuvre ducharmienne alors qu'ils étaient encore adolescents, ou jeune adulte. « C'est vrai qu'il y a dans ses livres, surtout dans ses trois premiers — cette trilogie qu'on appelle "la trilogie de l'enfance" —, une présence de la révolte adolescente qui peut vraiment séduire un jeune lectorat, analysait la directrice du Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises, Martine-Emmanuelle Lapointe. Mais j'ai l'impression que c'est ce qui brille, un vernis; et que si l'œuvre persiste et séduit toujours, c'est aussi à cause de la langue. »

Comme si le jeune lecteur entraînait dans la forte signature, poursuit celle qui a consacré sa thèse à l'auteur, et habitait la langue comme Ducharme lui-même le fait. « L'auteur parvient à lier aussi des pôles qu'on dirait normalement opposés, poursuit M<sup>me</sup> Lapointe, soit ce ludisme dans sa langue, et le tragique, ce profond désespoir qui traverse ses personnages. Ducharme est constamment dans la contradiction, toujours au cœur du paradoxe. Il est inclassable — ça peut sembler cliché, mais je crois que ça contribue aussi au charme. »

### Aimer les livres d'amour

Léa Beauchemin-Laporte, 21 ans, étudiante en études littéraires à l'UQAM, avait 16 ans quand elle a



Plusieurs lecteurs ont rencontré l'œuvre ducharmienne alors qu'ils étaient encore adolescents, ou jeunes adultes.

saisi la proposition d'un prof, en cinquième secondaire, parmi plusieurs options, de plonger dans *L'avalée des avalés*. L'effet fut durable. « J'ai trouvé que les personnages parlaient d'une partie de mon identité québécoise que je ne connaissais pas du tout, rattachée à une manière de se trouver soi-même. J'ai lié ça plus tard au caractère un peu adolescent que je vois à la société québécoise; les personnages de Ducharme sont des enfants, mais qui comprennent le monde adulte. Ce paradoxe est devenu clair. » Maintenant qu'elle s'est avancée en Ducharme, ses œuvres phares sont plutôt *L'hiver de force* et *Dévadé* (1990). « Bien sûr je me retrouvais un peu dans les personnages, mais aussi dans leur rapport à l'identité très, très difficile, très mélangé. Je n'ai rien trouvé d'autre encore qui me fasse ce même effet. »

Il y a une sorte de fulgurance dans les écrits de Ducharme, dira aussi Martine-Emmanuelle Lapointe, et une certaine parenté avec les également cultes *L'atrape-cœurs* (J.D. Salinger, 1951) ou *La vie devant soi* (Emile Ajar, 1975). D'autres, comme Bruno Lemieux, dans le rapport libre à la langue, aux jeux de mots, à la musicalité, les associeront davantage à ceux de Boris Vian. Le professeur de littérature au cégep de Sherbrooke a cessé d'imposer Ducharme, constatant que la lecture, dans les années 2000, était moins bien reçue qu'autour de 1990. « Comme si la langue, marquée par une forme d'inventivité, par la renommation des personnages, dans cet héritage, réapproprié, de Queneau, était mieux reçue alors. Comme si

on avait développé aujourd'hui un rapport très utilitaire au langage, en plus de ce discours éducatif qui rajoute qu'il nous faut un rapport d'efficacité au langage. » Et comme si, poursuit-il, les jeunes n'acceptaient plus qu'un discours aussi libre, aussi rebelle que celui de Ducharme vienne d'une autorité, d'une institution.

### Révérence négative

En tant qu'auteure, Catherine Mavrikakis a livré un contre-hommage à Réjean Ducharme, en publiant *Ça va aller* (Leméac), où la narratrice s'en prend avec véhémence à un double reconnaissable, l'écrivain célèbre Robert Laflamme. « Un contre-hommage, mais peut-être le meilleur qu'on pouvait rendre, puisque c'est prendre Ducharme à rebrousse-poil, analyse M<sup>me</sup> Lapointe, comme Ducharme aimait lui-même considérer la littérature dans ses œuvres. »

Car c'est aussi une part de la magie. Ducharme rend la littérature plus familière, la désacralise, la sort de tout aspect muséal, indigne la chercheuse. « Il ne fait pas dans la révérence et ne donne pas non plus complètement dans l'irrévérence, mais propose une autre manière d'entrer en dialogue avec la littérature consacrée. »

L'écrivain, fantôme dans la vraie vie, et son anonymat choisi nourrissent aussi le mythe. Fabiola Marcoux, 18 ans, étudiante au cégep de Sherbrooke, qui a lu cet été *Le nez qui voque* (1967) et *Va savoir* (1994), ses quatrième et cinquième Ducharme, a « l'impression maintenant que même en litté-

ture, tout est beaucoup basé sur les apparences, et que les auteurs ont une reconnaissance parfois davantage en fonction de leurs apparitions médiatiques [que de leurs écrits]. Qu'il échappe à ça fait que je l'apprécie beaucoup. Et en plus, c'est mystérieux. »

### Cherche et trouve

« L'affaire Ducharme », rappelle M<sup>me</sup> Lapointe, l'évanouissement social et médiatique de l'auteur, s'est jouée surtout dans les premières années. « Mais encore dans les années 1990, il y avait une espèce de chasse à l'homme; on cherchait LA photo, l'unique entrevue. Et en même temps, son adresse a été disponible de toute éternité sur le 411. Ça a toujours été vraiment facile de le retracer, mais les gens l'ont laissé tranquille... »

Un grand auteur, Réjean Ducharme? Complètement, répondent les spécialistes. Catherine Mavrikakis le croit aussi, elle qui l'a pourtant fort « maghané ». « Je crois qu'il ne faut pas se laisser prendre dans les filets de Ducharme, mais lui dire plutôt: "J'ai compris quelque chose de vous: c'est que je ne dois rien à personne moi non plus". Il nous apprend la trahison, Ducharme, et ce n'est pas rien, dans un monde où on est tout le temps en train de se faire dire qu'on doit être fidèle. Il y a une fidélité à Ducharme qui passe par la trahison, et qui va tracer son héritage, je pense. C'est ceux qui vont le trahir qui vont réussir à être fidèles à l'esprit de son œuvre. »

Le Devoir

## Hommage et appel à des funérailles nationales

FABIEN DEGLISE

Ce n'est pas qu'un spectre qui, dans un paradoxe qui lui sied bien, est devenu fantôme lundi à l'âge de 77 ans. C'est aussi un grand styliste, un géant, un monument de la littérature québécoise, qui est entré de force dans le froid d'un hiver éternel, un être singulier jusqu'au bout, qui a laissé sa marque sur tout un peuple, ont salué en chœur plusieurs personnalités touchées mardi par la mort du romancier Réjean Ducharme.

« Il mériterait des funérailles nationales », a lancé en entrevue au *Devoir* l'éditeur Rolf Puls, ancien directeur de Gallimard au Québec et ami depuis 40 ans de l'auteur de *L'avalée des avalés*. Étrange concordance des temps, l'homme signe le texte qui présente *Le Lactame* (Leméac), un assemblage poétique de 199 dessins de Réjean Ducharme, qui sera l'ultime œuvre publiée de l'auteur. Sa sortie était prévue le 12 septembre. Elle vient d'être devancée, dans les circonstances.

« Il y a quelque chose d'exemplaire chez lui, ajoute M. Puls. Personne ne le connaissait, mais en même temps tout le monde est touché aujourd'hui par sa disparition. Avec ses mots, il a atteint dans l'intimité beaucoup de gens. C'est ça, la

force et le pouvoir de la création. »

« Réjean Ducharme a montré ce que le Québec était dans toute sa complexité », résume à l'autre bout du fil la comédienne et directrice du Théâtre du Nouveau Monde (TNM), Lorraine Pintal, qui connaît très bien l'œuvre du romancier, poète, scénariste et dramaturge. Elle appuie sans réserve, elle aussi, l'idée d'une reconnaissance nationale de son apport à la culture québécoise par des funérailles publiques. « Son œuvre est tatouée dans l'imaginaire collectif. Elle a porté un affranchissement, une quête identitaire, mais aussi un combat contre le conformisme, dans une férocité de vivre. Réjean Ducharme, c'est un vrai auteur tragique. En partant, il laisse un grand vide qu'il va falloir combler. »

Singulier, y compris dans la mort, l'homme de lettres, auteur du roman *Le nez qui voque*, aura été plus que le mystère d'une existence à la discrétion malade. « C'est un des plus grands stylistes de notre époque, de ce côté-ci du monde littéraire, a indiqué le romancier et académicien Dany Laferrière. Il fait partie de la race des grands, comme Céline, de ces auteurs qui, en jouant avec la langue, ont construit des œuvres

immenses. Il avait un grand sens artistique. Il est allé chercher la force de son style dans les tréfonds de la culture populaire. On se souviendra de lui comme d'une trajectoire, celle d'un artiste intraitable et d'un esprit moqueur et invisible. »

« L'œuvre de Réjean Ducharme est immense et continuera de nous habiter », a commenté mardi le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, par l'entremise de son compte Twitter. « C'est une lourde perte pour le milieu littéraire québécois, a ajouté le maire de Montréal, Denis Coderre, par voie de communiqué. [...] Au-delà du personnage, c'est son œuvre qui demeure et qui en fera toujours l'un des auteurs les plus originaux, prolifiques et touche-à-tout du Québec. »

Joint par *Le Devoir*, le comédien Germain Houde s'est souvenu mardi de la non-présence de Réjean Ducharme lors du tournage du film *Les bons débarras* de Francis Mankiewicz dans les années 1980. Il y jouait le rôle de Guy sur un scénario signé Ducharme. « Des fois, sa femme Claire passait pour discuter avec nous du texte, résume-t-il. Et le lendemain, on apprenait que Réjean l'avait accompagnée, mais était resté

dans la voiture sur le stationnement. Son absence fait partie de son œuvre. Jouer un de ses textes a été un privilège pour moi, celui d'entrer dans sa vision d'un monde vu par l'œil cruel et monstrueux de l'enfance, un temps dont Ducharme, comme Picasso, n'est jamais vraiment sorti. »

« Dors, Réjean, dors, a poétiquement résumé sur sa page Facebook Robert Charlebois, qui a chanté les mots de l'artiste disparu. Depuis qu'ta plume s'est envolée, on n'a plus d'mots à piétiner dans l'avalée des avalés. Ta plume d'argent va continuer à réchauffer l'hiver de force des Enfantsômes. »

« Le sentiment de perte est étrange, a souligné Simon Brault, directeur du Conseil des arts du Canada. Réjean Ducharme est un personnage atypique dans le paysage littéraire, par son œuvre, sa langue, ses inventions et sa non-présence médiatique. Son œuvre totalement décolonisée a été et restera très importante. Jusqu'à la fin, il aura fait un pied de nez à la société du spectacle. »

La semaine dernière, à l'hôpital, relate Rolf Puls, il aurait dit à un de ses visiteurs : « Je suis trop fatigué pour être malade, trop malade pour mourir. » « Comment peut-on être indifférent face à ça ? » conclut l'éditeur.

Le Devoir